

## 文獻整理

## 簡榮聰〈登瀛書院碑記〉考釋

林翠鳳 蔡秀君\*

## 【作者】

簡榮聰，1945年生於草屯南埔農家。筆名孟竹、青子、九峰生、尚五柳等。中興大學中文系畢業，東海大學公行系碩士，公務員特考合格、中醫師檢定及格。曾任臺灣省文獻委員會主任委員、臺灣省政府顧問、《臺灣新生報》副社長等，並曾任教於逢甲大學、臺南師範學院鄉土文化研究所、臺灣藝術大學民俗藝術研究所等。現為文化部國家文化資產審議委員。在臺灣省文獻會主任委員任內積極推動興建「臺灣歷史文化園區五大文獻館」，並提出《重修臺灣省通志》81大冊、修纂《臺灣近代史》、創修《臺灣原住民史》、創修《臺灣客家族群史》、創修《臺灣地區水資源史》等二十餘項創新致遠計畫，政績卓著。一生奉獻臺灣鄉土，熟稔臺灣文物、風俗習慣。倡導地方成立文史文物團體，對於臺灣歷史、民俗、工藝、文學等多方面，積極推展不遺餘力，深具實際影響。長期擔任草屯登瀛書院顧問，致力文化傳承，貢獻良多。

公餘之暇創作不輟，文類包含詩、散文、報導文學、研究論述等多樣，是知名的詩人文學家，又勤於研究民俗、藝術、史志，累積出版達四十餘冊，由國史館臺灣文獻館特予出版的《文心雕鳳---簡榮聰先生口述傳記》<sup>1</sup>詳述歷年經歷行誼。曾獲中興文藝獎章特殊貢獻獎等殊榮，獲選列入臺灣名人錄。

## 【提要】

草屯登瀛書院，創建於清代道光 27 年(1847)，由當時北投保總理莊文蔚、職員洪濟純、生員洪鍾英首倡，為草屯第一座學堂，取「十八學士登瀛洲」的典故命名。主要招收北投保(今南投縣草屯鎮)內成年子弟，授予讀書、作文、作詩等課業。至光緒年間，全北投保地區有舉人、秀才功名者，人數已達 22 人，為國育才，造福鄉梓，貢獻良多。書院建築原主體架構百餘年來未曾更動，於光緒 9 年(1883)整修後迄今原樣完整保持，是全臺灣 62 所書院中建物保存至今最完整者，十分難得。整棟建築古樸雅致，莊嚴肅穆，四周為稻田圍繞，清幽寧靜，是臺灣少見的田園書院。民國 74 年(1985)11 月經內政部公

\* 林翠鳳，國立臺中科技大學應用中文系教授。蔡秀君，國立臺中科技大學應用中文系四年級。

<sup>1</sup> 簡榮聰，《文心雕鳳---簡榮聰先生口述傳記》，南投中興新村：國史館臺灣文獻館，2015 年 12 月。

告指定為國家三級古蹟。

碑文作者簡榮聰先生，是臺灣文獻界學有專業而受人敬重的前輩，嫻熟臺灣文獻文物，任職臺灣省文獻會主任委員期間，領軍全臺致力於臺灣文獻採集、整理、編纂，創修《臺灣原住民史》等多種志書，斐聲卓著。尤其精於地方掌故，對故鄉南投草屯文史維護不遺餘力，是登瀛書院長期委重的資深顧問。書院眾執事精誠凝聚，思立碑以壯登瀛春秋，因敦請簡顧問執筆，最為適切。全文依循著時間發展軸線，詳述登瀛書院創建緣由及跌宕歷史，尤其闡發書院自清代以來迭經朝代更替、時局變異等形勢考驗，而能始終堅持儒雅風範，教化宗旨，強調弘文重道，敬聖尊賢，方能至今典型有徵，古風猶健。歸納〈登瀛書院碑記〉碑文特色，可有四端：

- 一、載述歷史，言有出處，事有可徵，誠乃書院之信史。
- 二、辭采優雅，妙筆生花，風采典雅，實為文學之佳構。
- 三、聚焦登瀛，旁觀南投，綜覽瀛臺，正是臺灣之縮影。
- 四、敦儒倡雅，鼓吹教化，發揚宗旨，自是作育之本色。

碑文全長逾 1200 字，此一長篇勒石為碑，精雕晶屬以駝負之，巍峩雄偉，安置於書院入門左側大槎樹旁，位置顯眼，儀態莊重。晶屬，相傳為龍生九子之一，形似大龜，善於負重，自東漢以來，凡重要碑文多刻晶屬以承載，以示重視。登瀛書院之晶屬石碑，龍首龜身，即俗稱之「龍龜」，造型氣派端正，與碑身同採青斗石刻之。當時在時任登瀛書院主任委員洪敦仁先生的大力擘劃主持之下，遠赴福建泉州惠安石場委託製作，再運回書院組裝置立，工程浩大不易。誠為書院史上之重要文獻文物。

碑文全篇立基於史實，人皆可考，言必有據，事有因果，可視為一部「登瀛書院簡史」。且其辭采華美，語言典雅，措辭謹慎，典故常用，乃豐厚才學之展現。此〈登瀛書院碑記〉是為文獻，亦是文學，其所傳承者，正乃登瀛書院優雅含光的臺灣文化。

### 【作品】

碧山青青，焰峰亭亭<sup>1</sup>。貓羅西繞，烏溪北銘<sup>2</sup>。中開丘原，紫微芳庭<sup>3</sup>。  
物豐民富，人傑地靈<sup>4</sup>。登瀛書院，文化典型。士民護持，永祝遐齡。<sup>5</sup>

考書院之設，其源起於唐<sup>6</sup>，蓋廣教育，拓人文也。乾隆間，北投堡設土番社學<sup>7</sup>。嘉慶間，傳有登瀛社，結群會文<sup>8</sup>。道光初，北投番學衍漢庄義學<sup>9</sup>。道光十三年，藍田書院肇建，士子求學仍需遠涉<sup>10</sup>。道光廿七年（一八四七），時北投堡總理莊文蔚<sup>11</sup>、職員洪濟純<sup>12</sup>、與生員洪鍾英<sup>13</sup>首倡，募銀興建書院

<sup>14</sup>，顏<sup>15</sup>曰「登瀛」。蓋取唐太宗禮賢下士，十八學士入館，時謂「登瀛洲」之義<sup>16</sup>。瀛洲自古仙境<sup>17</sup>，入館登瀛，名垂青史<sup>18</sup>，其意深遠。

保內紳民為講學拔才<sup>19</sup>，陸續成立玉峰、碧峰、萃英、梯雲四文社，社員一四三名<sup>20</sup>。聯珠綴玉、裁雲鏤月<sup>21</sup>之外，前後購地近四十甲<sup>22</sup>。或供經費，或當祀田<sup>23</sup>。凡此文社籌資者，乃形成管理主體<sup>24</sup>。迨光緒九年，院殿傾圮，由李定邦<sup>25</sup>、林錫爵<sup>26</sup>、簡化成等倡募整修<sup>27</sup>。又書院雖由民建，仍由官督，並受白沙書院經費補助<sup>28</sup>。

有清一代，經禮聘名儒洪月樵秀才<sup>29</sup>任院長，訓導廩生洪鍾英、洪聯魁<sup>30</sup>、講習貢生洪濟純，均於書院授業。從茲書聲琅琅，學子敦品勤學之外，亦嚴考課<sup>31</sup>，祭文昌<sup>32</sup>，禮聖賢。此後登雲<sup>33</sup>有路，凡參與學子，皆成社會菁英。且院長宿儒<sup>34</sup>，並於書院楹聯、儀仗<sup>35</sup>，授詞啟導。於今史蹟文物，風範仍存，典型有徵<sup>36</sup>。而院設敬聖亭<sup>37</sup>，院丁擔籬拾字<sup>38</sup>，過化存神<sup>39</sup>，寓教育於生活。

日治實施新制，科舉廢，漢學弛，書院轉型文昌祠<sup>40</sup>。因草鞋墩公學校<sup>41</sup>須由地方自籌基金，乃經官紳議決，由祠內玉峰、碧峰、萃英三社捐出所屬學田近卅六甲，繳役場作地方公學校建學基金<sup>42</sup>。竟嘉惠全境，廣被群黎<sup>43</sup>，利澤悠遠。然書院至此大衰<sup>44</sup>。大正十四年，祠幾殘破，由洪源卿<sup>45</sup>、洪火煉<sup>46</sup>、李昌期<sup>47</sup>、李峰竹、林紹鵬<sup>48</sup>、林紹輝、黃春帆<sup>49</sup>等倡修，為籌募整建，乃增列新會員<sup>50</sup>。為保存文祠，權宜秋祭為祭孔<sup>51</sup>，並由各公學校長率師生與祭，以示飲水思源。

嗟夫<sup>52</sup>！大樹枯殘，遺澤新林。老幹新枝，善德垂箴<sup>53</sup>。臺灣光復，政府初將國史黨文暫存祠內，並名「史館路」。而原保地產，旋遇土地改革，五甲剩八分<sup>54</sup>。幸民國七十四年，文昌祠復名「登瀛書院」，並列國家三級古蹟。民國七十六年，全體整修，又九二一大地震<sup>55</sup>補強，均保存原始風貌。幽靜樸實，晨夕馨香<sup>56</sup>。離塵囂，近田園。一耳目，肅心志<sup>57</sup>。於修業進德，增福晉祿，有口皆碑。而歷任執事，咸竝賢達。美庭園而增設備，裕財庫而擴院地。祈福以繞境，弘文而重道。同心協力，古風猶在。

民國九十九年五月，成立登瀛詩社，揚風扞雅<sup>58</sup>。舉辦登瀛詩獎，鷗盟鷺集<sup>59</sup>，蔚為盛會。主委敦仁，祖孫四代，提振斯文<sup>60</sup>，尤傳佳話。夫臺灣為東瀛樂土<sup>61</sup>，海上蓬萊<sup>62</sup>。南投為全臺中央，草屯乃南投門戶。名山勝境，峰巒聳秀。入院門，受聖教。沐化春秋<sup>63</sup>，真登瀛洲，昭<sup>64</sup>盛世，壯雲衢<sup>65</sup>，高翔彩羽，近列仙班<sup>66</sup>也。乃以雙調〈江城子〉詞<sup>67</sup>贊曰：

依依<sup>68</sup>蟬唱伴詩聲，賦登瀛，愛秋晴。文社烟雲，暗逐古祠楹<sup>69</sup>。幸有名詞

留史蹟，懷學士，化功名。

雕樑畫棟寄深情，祭璣衡<sup>70</sup>，奏瑤箏。丹桂<sup>71</sup>飄香，仍見笑相迎。願得年年春意，在紅堵外，綠田耕。

草屯好地方，書院真聖境。長願人才薈萃，永祈騰蛟起鳳<sup>72</sup>。

國家三級古蹟登瀛書院主任委員洪敦仁暨全體執事

全敬立

前臺灣省文獻會主任委員/行政院文建會國家文化資產審議委員 簡榮聰敬撰

中華民國一〇一年西元二〇一二年嘉月吉

### 【考釋】

1. **碧山青青，焰峰亭亭**：南投青山環繞，從登瀛書院向西望，只見八卦山連綿一脈青山秀嶺，自古因此而得碧山、碧峰之美譽。山腰間依山奉佛的寺院，因此名為「碧山岩寺」。寺坐西向東，居高望遠，與九九峰遙相兩望，每日黎明時分欣賞日出曙光映照，遠眺於雲霧中隱現的九九峰，景色十分迷人，是為「碧山曙色」，被推為清代「彰化八景」之一，銘載於清代《彰化縣志》。從登瀛書院向東望，則見九九峰諸峰尖凸獨立，聳立高遠。亭亭，高聳直立的样子。九九峰，位於南投縣草屯鎮，相傳是由九十九座尖銳獨立的山峰組成。自古以來草屯在地居民皆稱之為「火焰山」，後世則有稱火炎山、九九峰。九九峰在清康熙 24 年(1685)蔣毓英《臺灣府志》中已見記載，時以「火山」名之，稱其「山上日則有烟，夜則有光，但人跡鮮到。」據簡榮聰推測，在康熙 24 年之前，九九峰可能發生過比九二一大地震更劇烈的地動，才導致冒煙有火，也可能因此得名「火焰山」。而民國 88 年(1999)臺灣發生芮氏規模 7.3 級的九二一大地震，致使九九峰群嶺一夕崩塌，山上林木盡頹，岩土裸露，曾一度回復到三百多年前的「火燄山」舊景。又，此山地質含有赭土，富含鐵、鋁等氧化物成份，每當晨昏斜日照耀時遠觀，聳峙的山形在霞光中宛如跳躍的艷紅火焰。清代《彰化縣志·封域志·山川》形容九九峰之美云：「峰尖無數，秀插雲霄，狀若火燄。其峰尖銳若削，曙色初開，霞光燦爛。」火燄山霞耀群峰，玉筍瑤簪，瑰麗非常，這便是著名的「焰峰朝霞」奇景，是彰化縣令秦士望所寫〈彰化八景〉中的形勝之首，此詩載於劉良璧《重修福建臺灣府志·藝文》中。
2. **貓羅西繞，烏溪北銘**：貓羅溪為烏溪支流，全長 47 公里。呈南北向自草屯鎮西境流經，在鎮內碧峰里東方沖積出一處氾濫平原。烏溪則流經草屯鎮，在彰化芬園鄉社口地方北向流經溪尾寮，至烏日一帶與大里溪會合。下游因流經臺中市大肚區，俗稱大肚溪，全長 119.13 公里，為全臺第六長河，

流域面積廣大。

3. **中開丘原，紫微芳庭**：登瀛書院西倚八卦碧山，東銜九九焰峰，兩山之間則開展著淺丘平原的形勢。虎山、茄荖山、雙冬山、坪頂臺地，秀氣起伏其間，南埔、北勢湳、土城平原至烏溪沖積扇，蔚為廣袤的沃野，此即草屯居民安居樂業的所在，也是登瀛書院座落的根基。

紫微，指紫微垣，古人認為此為天帝所居之處。唐代丹元子《步天歌》謂紫微垣居於北天中央，又稱中宮，以北極星為中樞，有眾星分立兩列為左垣、右垣拱衛之。觀南投居寶島臺灣中心，草屯與登瀛書院位於南投山水環抱之間，清氣芳景，風水絕佳，正如紫微垣般美好尊貴，是十分難得的勝境寶地。

4. **物豐民富，人傑地靈**：登瀛書院所在的草屯地區，物產豐饒，人民富裕，經濟居全縣之冠。據內政部戶政司統計，至民國 105 年已成為全臺灣人口最多的鎮。

人傑地靈，出自於唐代王勃〈滕王閣序〉：「物華天寶，龍光射斗牛之墟。人傑地靈，徐孺下陳蕃之榻。」謂人才傑出，地理靈秀。登瀛書院自創設以來，孕育出無數優秀人才。例如：清代咸豐年間舉人簡化成、福建陸路提督林文察、同治年間武秀才洪玉麟等；日治時期龍泉圳倡建人黃春帆、文化協會理事洪元煌、全國農會創辦人洪火煉、文學家張深切等；當代則司法院副院長洪壽南、歷史學家洪敏麟、副總統吳敦義等等傑出人才，都是培育自草屯登瀛書院的傑出子弟。

5. **士民護持，永祝遐齡**：士民，指讀書人與一般百姓。《穀梁傳·成公元年》：「古者有四民，有士民、有商民、有農民、有工民。」遐齡，高壽，綿延長久。百姓們不論士農工商都護持登瀛書院，永遠祝福書院福祚綿延，萬世千秋。

6. **考書院之設，其源起於唐**：中國最早的官辦書院始於唐玄宗開元 6 年(718)所創設的麗正脩書院。為中央掌管刊輯、校理經籍，搜羅遺逸圖書，承旨撰集文章的機構。《新唐書·百官志二》：「(開元)六年，乾元院更號麗正脩書院。」

7. **北投堡設土番社學**：清代北投保行政區在今草屯鎮。土番指臺灣土著，即原住民。土番社學為臺灣清領時期之官方教育機構，對象為臺灣原住民學童，以教化平埔族為目的而設立，為清代臺灣教育之特色。草屯地區最早的教育機構，為清雍正 12 年(1734)分巡臺灣道張嗣昌為推廣教化，倡建「南北

投土番社學」。而北投保所在的清代彰化縣境內所設立的土番社學，即達 20 所之多。

**8.登瀛社，結群會文：**據清代道光年間周璽修纂《彰化縣志·學校志》時記載：

「社學則諸士子會文結社，以為敬業樂群之所。大都有文昌祠，即有社學。」其下列表中便明載有「登瀛社」。足見道光初年北投保地區文風漸盛，已有士紳結社，以文會友。登瀛書院即是在登瀛社員的推動下升格而成立。

**9.衍漢庄義學：**清代時期漢庄義學的創置，始於清康熙 41 年(1702)頒布的〈定義學小學之制〉，康熙 45 年(1706)以後臺灣一府三縣之地方首長，為照顧貧寒子弟，陸續各於府縣治中心地區，各創設義學一所，作為初期移民之基礎教育機構。義學之創立，或由所在地官民義捐創立，或由官府創建，或士紳個人私設，專習讀書識字，欲以達普及教化、移風易俗之效。道光初年，臺灣西部平原平埔族大舉陸續遷入埔里盆地，導致北投土番社學就學人數銳減，而逐漸演變為漢人與番人皆可入學的漢庄義學。

**10.藍田書院肇建，士子求學仍需遠涉：**藍田書院原為地方學堂，道光 13 年(1833)始改制為書院，開啟「南投首學」，同治 3 年(1864)遷移至南投市現址。舉人曾作霖所撰〈新建南投藍田書院碑記〉謂：「樹之無殊種玉，蓋欲藉此為培植之區。而冀青出於藍，以共與孝弟力田之科也」，此「藍田」命名之由來，希望培才育秀，青出於藍。現為國家三級古蹟，與草屯鎮登瀛書院、集集鎮明新書院，並列為南投縣三大古蹟書院。

北投保士子在登瀛書院未成立前，多須步行或乘轎，到設置於南投保街(今南投市)的藍田書院讀書，路途中須渡過貓羅溪，凡屆夏秋水漲之際，乘筏或涉水均十分危險。交通之險惡不便，也導致北投保士紳終究積極謀求自力更生，企盼就近設立教育據點，以便廣栽學苗。

**11.總理莊文蔚：**生卒年不詳，約當清道光至同治之間。本名宜寧，字文蔚，北投保新庄人，曾任北投保總理。清道光 27 年(1847)倡建登瀛書院，又與生員何宗海、洪耀東、童生洪德常、洪冠英等，組織梯雲社並自任總理，置祀田五甲大租為書院膏火。為登瀛書院玉峰社、萃英社、梯雲社一員。同治 7 年(1868)，因梯雲社祀田為官方誤認為賊產，竟遭誤抄，率諸生社員赴臺灣府請示，經知撫葉宗元查核與所呈契據尚屬相符，批准起封歸管。

**12.職員洪濟純：**名璠(?~1865)，北投保新庄人，家世富豪。是同治元年(1861)戴潮春事件時被封為「北王總制大元帥」的洪欉之三兄。道光年間例貢生，曾被推舉為草屯四大姓總理。他聯合地方鄉紳發起興建登瀛書院，協助管

理梯雲社捐獻給登瀛書院的五甲學田，收取大租充當膏火。為登瀛書院玉峰社、碧峰社一員。

13. **生員洪鍾英**：譜名純節(1819~光緒?)，北投保頂茄荖庄人，草屯洪氏敦樸派第三十世孫。道光 9 年(1829)廩膳生。道光 27 年(1847)協同莊文蔚與洪濟純，倡建登瀛書院，自任訓導之職，設教塾於登瀛書院，造育地方諸多英才。於書院創建後擔任教職，可謂當地文教倡導與維繫之重要人物。為登瀛書院玉峰社、萃英社、梯雲社一員。

14. **募銀興建書院**：當時北投保總理莊文蔚、職員洪濟純、生員洪鍾英首倡，就保內居民共募得五千八百圓，在北投街卜地設立學堂，名為「登瀛書院」。

15. **顏**：原為兩眉之間的印堂，也用以稱額頭，後世引申作題名。

16. **「登瀛洲」之義**：唐太宗尚為秦王時，在長安城內建文學館，廣納賢才，常討論政事典籍，以杜如晦、房玄齡、於志寧、蘇世長、姚思廉、薛收、褚亮、陸德明、孔穎達、李玄道、李守素、虞世南、蔡允恭、顏相時、許敬宗、薛元敬、蓋文達、蘇勗等十八人並稱為十八學士。又命著名畫家閻立本為十八學士畫像，禮重賢人，即為〈十八學士寫真圖〉，十分尊榮，天下莫不稱羨仰慕，稱之曰「登瀛洲」。後人因有所謂「十八學士登瀛洲」之說。北投保地區早期在雍正、乾隆、嘉慶年間入墾的大小墾戶，或農或商，至道光年時多已事業有成，累積相當財富，轉而重視子弟教育。乃在義學的基礎上再糾集各姓財力，申請設置書院，擴大規模。因北投保地理、經濟、人才、文化薈萃，書院之設置乃水到渠成。登瀛書院成立後，至光緒 21 年(1895)臺灣割讓前的四十餘年間，為草屯地區培育出一位舉人，以及十四位儒學生員、貢生等科舉名士，真可謂成果卓著。

17. **瀛洲自古仙境**：瀛洲為古代中國傳說中的東海仙山，後人常以此比喻臺灣。《列子·湯問》：「渤海之東不知幾億萬里，…其中有五山焉：一曰岱輿，二曰員嶠，三曰方壺，四曰瀛洲，五曰蓬萊。」

18. **青史**：史書的代稱。古代以竹簡為書寫載體，也用以記載歷史。竹簡外皮為青色，後世因此稱史書為青史。

19. **掖才**：掖，用手扶持。指扶助提攜人才。

20. **玉峰、碧峰、萃英、梯雲四文社，社員一四三名**：碧峰社是簡煥奎、洪濟純等人於道光 10 年(1839)創立，會員約四十五名。萃英社是沈三奇等人於道光 28 年(1839)創立。梯雲社是洪鍾英等人於咸豐 5 年(1855) 創立。以上三社都位在新庄。另，玉峰社則位在番仔田，是莊文蔚、唐情萃、洪濟純、

陳捷魁等人於咸豐 7 年(1857)創立，會員八十四名。

21. **聯珠綴玉，裁雲鏤月**：聯珠綴玉典出於唐宣宗〈弔白居易〉：「綴玉聯珠六十年，誰教冥路作詩仙」。裁雲鏤月典出於唐代李義府〈堂堂詞〉：「鏤月成歌扇，裁雲作舞衣」。喻撰文作詩，文采軒昂。
22. **前後購地近四十甲**：北投保地區為了維持書院財源的挹注，在道光 27 年(1847)登瀛書院興建的同時，成立了「玉峰社」，籌資購地二十七甲五分七厘八毫四絲，以所收學租充為書院費用。同年(道光 27 年)當地文社「碧峰社」，也將其所有土地九甲三分七厘八毫二絲交給書院充作經費。隔年道光 28 年「萃英社」購地二甲四分五厘五毫五絲，以所收學租交書院支用。咸豐五年(1855)，生員洪鍾英組織「梯雲社」，購地二分四厘八毫及番大租二石，供書院當作祀田。以上合計土地三十九甲六分六厘一絲及番大租二石，可為學租祀田充裕之用。
23. **供經費，或當祀田**：祀田，乃以田租收入供祭祀之用的田地。登瀛書院由於學田租收入穩定，財務由董事會經管，因而皆未發生因經費短缺，導致營運困難與中斷之情事。也正因為如此持續興學，登瀛書院為清代北投保地區培育出廿四名舉人、秀才等文、武功名士子，而成為清代北投保地區之文教中心。
24. **凡此文社籌資者，乃形成管理主體**：登瀛書院的董事成員，是由創辦者、文社、籌資者等及其後代合組而成，自清代以來形成了「信徒」制度，至今仍為管理書院的主體成員。正因董事來源單純化，可避免外來干擾因素，成為登瀛書院得以在終清一代維持運作不懈的主要原因。
25. **李定邦(1831~1895)**：北投保草鞋墩下庄李家第五代孫，光緒年間曾任北投保總理、北投保保安局長，皆望重一方。參與捐置碧峰社學田，以為書院膏火。曾祖父李元光創建草屯信仰中心敦和宮，定邦曾發起族人鳩資重修。「定」字，石碑上誤刻作「文」，經考證後今改。
26. **林錫爵**：譜名春祈(1836~1890)，北投保北投保埔庄人，是登瀛書院倡建人富紳洪璠的女婿，族大勢強，曾任北投保職員，為登瀛書院玉峰社、碧峰社社員。
27. **簡化成等倡募整修**：簡化成，譜名瑞城(1829~?)，字榮卿，北投保林仔頭庄人(今草屯上林里)，咸豐 9 年(1859)己未恩科舉人。為登瀛書院碧峰社一員。登瀛書院因屋舍年久傾圮，不堪使用，光緒 9 年(1883)由當地士紳李定邦、林錫爵、簡化成等倡捐，就北投保士紳、保民募得二千三百元，並獲碧峰



社一百圓、玉峰社二百圓、萃英社五十圓捐助，才得以二千六百五十圓經費進行書院修葺。

**28.受白沙書院經費補助：**白沙書院乃清乾隆 10 年(1745)淡水同知攝彰化知縣曾曰瑛捐俸創建，位於邑治內學宮之右(今彰化市孔廟西側)。登瀛書院經費來源主要以學田租為主，每年可自白沙書院獲得之補助，僅 60 圓而已，年收入經費相當有限。此外，〈白沙書院學規〉多為台灣各書院所沿用，包括登瀛書院與藍田書院亦循用之，受其影響甚大。

**29.洪月樵秀才：**洪月樵(1866~1929)，名一枝，又名攀桂，以字行。日治後，改名繻，字棄生，彰化鹿港人。光緒 15 年(1889)以「府案首」的優異成績，錄取為秀才。光緒 18 年(1892)洪月樵父喪甫一年，南投宿儒**洪聯魁**(1853.9.17~1912.5.12)親自登門，敦請當時才 27 歲的洪月樵前來擔任登瀛書院山長，**洪聯魁**則自任訓導之職。

**洪月樵**當時辭別母親，從鹿港步行到草屯教學，作育英才。洪棄生有〈到北投寄兄〉一詩，可視為初到登瀛書院任職時的家書。在任職期間，日與九九峰朝夕相望，寫下〈九十九峰歌〉、〈九十九峰賦〉等作，表現出主持書院期間之心境，是臺灣詩人中對九十九峰著墨最多的文人。現今書院正殿中門，仍保存洪月樵親題的楹聯：「登雲有路志為梯聯步高攀鳳閣 / 瀛海無涯勤是岸翻身躍進龍門」。百餘年來默默鼓舞了許多學子。

**30.洪聯魁**(1853.9.17~1912.5.12)：北投保頂茄荖庄人，為洪姓敦樸派第 33 世孫。受業於同庄塾師洪鍾英，舉廩膳生，即設帳授徒。為提升地方教育，親赴鹿港敦聘秀才洪月樵擔任登瀛師院山長，自任訓導之職，教育出許多優秀子弟。積極參與登瀛書院及四文社的建置或經營。首創臺灣地區農業倉庫業務，並對草屯之農業社會組織各方面貢獻良多。

**31.考課：**為清代府、州、縣學為考核生員所舉行之定期考試。據《清史稿校註·選舉志》記載：教官考校之法，有「月課、季考，四書文外，兼試策論。翌日講大清律刑名、錢穀要者若干條。…除丁憂、患病、游學、有事故外，不應月課三次者戒飭，無故終年不應者黜革。試卷申送學政查覆。…考試生員，舊例歲、科試俱四書文二、經文一。…欠考，勒限補行；三次黜革。後寬其例，五次以上乃黜。」清代諸生入學後，並不每日到校受課，教官僅定期集合生員舉行考試(月課、季考、歲試)，以考察學行，激勵向學，並憑黜陟，是為考課之制。

**32.祭文昌：**登瀛書院主祀文昌帝君，並奉祀五文昌一梓潼帝君、關聖帝君、

朱衣神君、魁斗星君及孚佑帝君。另供奉「至聖先師孔子牌位」、「先賢太師徽國文公紫陽夫子朱氏神位」、「會昌建福大魁夫子之神位」及福德正神。清政府於嘉慶 6 年(1801)，頒布將主管人間文教功名利祿的文昌帝君，列入祀典，各省皆立文昌廟祠，書院祭祀文昌帝君與魁星，乃成必要。登瀛書院祭祀文昌帝君一年中主要有二次祀典，一為農曆二月初三帝君誕辰日行春祭，二為八月十八帝君成仙日行秋祭。屆時士紳與信徒子弟社員士子每相偕前來參加儀式及會飲饗宴，此祭俗亦為清代書院祭祀器物設備之所由來。

- 33.登雲：「登步青雲」的簡稱。登，行步。青雲，青天，比喻理想。意謂志向遠大，順利快速地達到很高的地位。
- 34.宿儒：指對儒學鑽研有成者，或指年輩尊長且知識淵博者。登瀛書院歷任山長，於今僅知秀才洪月樵一人而已。
- 35.儀仗：本為古代帝王、官員外出時護衛儀隊所執持的旗幟、傘、扇、武器等。此指神明出巡時所執持的旗幡、執事牌杖等。登瀛與玉峰、碧峰、萃英、梯雲等社的一套執事牌，現在仍原樣完好地保存在書院右護龍廂房，是書院最珍貴的文物。包括有「文昌帝君」「萃英社文昌帝君」「登瀛玉峰社」「位尊北斗」「孝友芳徽」「默度金針」「範重南山」「德崇二酉」「功垂陰鷲」「持衡藻鑑」「化赴菁莪」「雲路先登」「肅靜」「迴避」等長腳牌；「部銓儒學」「欽加五品」「賞戴藍翎」等功名牌；魁星筆、金瓜錘等儀仗。文昌帝君難得地於 2010、2017 年舉行遶境，當時古老的儀仗文物也罕見的出動參與出巡活動，十分莊重威嚴。
- 36.典型有徵：典型，典範類型，指具有代表性的人或事物。徵，驗證、證明。意謂登瀛書院已經成為一種經得起驗證的典範表徵。
- 37.敬聖亭：又名惜字亭、聖蹟亭，是燒化書寫有文字紙張的亭爐。古人崇尚文字，凡是書寫了文字的字紙，都不可隨意拋棄，需將之收集後，擇時敬送燒化，將紙灰尊稱為「聖蹟」。民間認為凡俗世物質經火焚燒，即可轉化成神靈接受之形式。燒化字紙是傳統「敬惜字紙」之體現，也是對古聖倉頡、文昌神的崇敬。登瀛書院敬聖亭為四角形三層式磚造結構，坐落於廟埕右前方。相關的配套器具，如惜字紙簍、童生籃等，平時均收藏於廂房內保存。
- 38.院丁擔籮拾字：丁，成年男子。籮，是底方上圓的竹器，用以盛裝習字紙。臺灣昔日書院的師生愛惜字紙，認為文字是先賢留下的文化，不能隨便丟棄，因此會以扁擔挑著「惜字簍」，到街頭巷尾撿拾收集寫壞的字紙，再

帶回書院的惜字亭焚燒。而灰燼不能隨便倒掉，須等到冬至或送神日，舉行「送字紙灰」祭典，再拿到溪邊倒掉，展現出敬惜文字與尊聖敬賢的精神。該習俗一直到民國六〇年代才消失。

登瀛書院至今仍保存著一對民國 49 年(1960)製作的竹編「惜字簍」，高度近百公分，惜字簍上用毛筆寫著「敬惜字紙、獲福無量」，是全臺灣歷史最古老的惜字簍，相當珍貴。

- 39.過化存神：過，經過。存，保存，具有。《孟子·盡心上》：「夫君子所過者化，所存者神，上下與天地同流。」謂凡所經過無不感化，永存其靈妙精神。
- 40.日治實施新制，科舉廢，漢學弛，書院轉型文昌祠：中日甲午戰爭清廷戰敗，光緒 21 年(1895)將臺灣割讓給日本，科舉因之廢止。日本領有臺灣後，臺灣總督府依循日本明治維新的新學制，正式將西式教育制度引進臺灣。1898 年頒布〈臺灣公學校令〉與〈關於書房義塾規程〉，加強對書房的管理，使得全臺書房的勢力漸次衰弱。漢學教育受到高壓規範，書院因此僅剩祭祀功能，不得不轉型為文昌祠。
- 41.草鞋墩公學校：今草屯鎮草屯國小的前身。日治時期於明治 32 年 (1899) 成立「南投公學校草鞋墩分校」，明治 33 年(1900)年獨立為「草鞋墩公學校」。其後迭經改制更名，於民國 57 年(1968)，因應政府九年義務教育政策，改名為「草屯國民小學」迄今。
- 41.繳役場作地方公學校建學基金：役場，日治時期公所，是一區的行政辦事處。日治時期日本官方推展新式教育，欲成立草鞋墩公學校(今草屯國小)，且政策性地壓縮原有的漢學教育，書院只餘祭祀功能，導致傳統文教功能幾近廢絕。明治 35 年(1903)在日方要求下，書院將玉峰社等學田約三十五甲地，捐繳給草鞋墩役場，作為地方上學校建設基金之用。
- 43.嘉惠全境，廣被群黎：黎：民眾。登瀛書院不僅捐田助建草鞋墩公學校，同時包括新庄國小、碧峰國小、草屯商工等草屯在地多所各級學校，也多是在登瀛書院所捐出的田產基礎上、直接或間接興建成立的。登瀛書院因此成為全臺捐出土地最多的書院，嘉惠家鄉子弟、發展地方教育，貢獻甚大。
- 44.書院至此大衰：登瀛書院在日治時期所捐繳出的土地，約占當時登瀛書院總田產的八分之七，資產大幅銳減至僅剩約五甲地，影響甚鉅，此後便常為費用拮据而苦。原有的一年二祭，縮減成只行春祭，至太平洋戰爭爆發之後，春、秋二祭竟皆中輟，更加衰弱沒落。直至戰後才逐漸恢復。
- 45.洪源卿：人稱「澄和先」，草屯人。經營源春藥房，是知名中醫師，曾任臺

中州藥師公會會長。與當時臺灣聞人林獻堂是至交，常應邀至霧峰林家，為臺中地區民眾義診，地方人士也常爭相延治。其媳婦曾表示，霧峰地區民眾聞知澄和先將到林家花園為民眾治病，患者的病就好一半了。可見其醫術深得民眾信賴歡迎。每自霧峰歸鄉時，常銀元盈斗，以是鉅富。

源卿公為人儉樸熱心公益，關心地方教育，曾發起修建登瀛書院、洪氏宗祠、芬園鄉溪頭村碧山巖寺(現廟前石碑可為證)…等。並捐助草屯公學校(草屯國小)、草屯中學等建校，《草屯鎮誌》有載。源卿公家門正堂春聯永遠是其所作家訓：「天地無私為善自然獲福 / 聖賢有教修身可以齊家」，橫批「靜以修身儉以養德」，此為其一生志業修為，並以此勉勵子孫。

46. **洪火煉**(1888-1953)：草屯茄荖田厝人，前清秀才洪聯魁次子。曾任草屯信販購利組合組長，省農業會理事長，省參議員，國大代表。
47. **李昌期**(1859-?)：北投保草鞋墩下莊人，李定邦次子。清光緒 20 年(1894)彰化縣試秀才。光緒 21 年(1895)與林錫爵、洪火煉等人倡修登瀛書院。日治時期擔任北投保保良局長，並與洪玉麟倡建南投公學校草鞋墩分校。
48. **林紹鵬**(1877-?)：草屯庄人，漢學造詣深厚。曾任草屯庄協議會員，從事膠鞋製造加工及販賣。
49. **黃春帆**(1870-?)：草屯鎮土城里人。光緒年間受霧峰林統領朝棟器重，掌理樟腦業務致富，富甲一方。募款開鑿龍泉圳，經四年完工，灌溉面積近千公頃，施工後每一公頃農田收益增加 1.2 倍。致力於水利設施、創設農會、地方設施。還倡設草鞋墩公學校土城分校，讓路東地區的學子不會因雨季而阻斷上學之路。
50. **為籌募整建，乃增列新會員**：大正 14 年(1925)文昌祠殘破不堪，亟須修建。除由南投廳補助三千圓外，仍須募集五千圓。乃決定凡捐金一百元以上者，增列為新會員，共新增 33 人。
51. **權宜秋祭為祭孔**：日治時期，受新制教育影響，書院轉型為「新庄文昌祠」，只餘祭祀功能。當時可能因應日人的敬孔習慣，書院遂增祀孔子神位，於秋祭時有公學校校長率學生來此參加祭孔儀式。此舉亦成為日後附近各級學校校長，率師生來書院參加秋祭的良風美俗。
52. **嗟夫**：感嘆語氣詞。
53. **箴**：勸告，勸誡。
54. **旋遇土地改革，五甲剩八分**：旋，不久。登瀛書院在日治時期捐出大部分的田產後資產銳減，戰後原來約有的五甲地，在國民政府推行三七五減租、

耕者有其田的連番土地改革下，再釋出了保守估計約有三甲多的田地，致使土地只剩八分多。至此，文昌祠已無法再依其田租來支出，轉而由信徒的捐贈來維持營運。後來再由草屯鎮公所補助若干，至洪敦仁擔任鎮長時，增加補助經費至每年十萬元，裨益維持。

**55.九二一大地震：**1999年9月21日凌晨1時47分15.9秒，臺灣發生芮氏規模7.3級的強烈地震，共持續約102秒，全島有感。震央正位於南投縣集集鎮境內，與登瀛書院相距不遠。此地震造成全臺2,415人死亡，29人失蹤，11,305人受傷，51,711間房屋全倒，53,768間房屋半倒，是臺灣自二戰後傷亡損失最大的自然災害。登瀛書院也有部分受到龜裂、位移等損傷，所幸主結構未有大礙，並很快完成補強修復。

**56.馨香：**燒香的香味。

**57.離塵囂，近田園。一耳目，肅心志<sup>57</sup>：**塵囂，人間的紛擾喧鬧。一，專一不二。肅，整斂，恭敬嚴正。登瀛書院所在位置遠離塵囂喧鬧，坐落在一片稻田之間，因此而贏得「田園書院」的美譽。如此清幽寧靜的環境，正適合學子們專心一意讀書，避開聲色擾亂耳目，最適宜端正身心，嚴整志節，是最理想的書院環境。而這也是傳統書院一向追求的環境場域，裨益於修學養性。

**58.成立登瀛詩社，揚風挖雅：**挖，頌揚。登瀛書院在洪敦仁主委大力支持下，於民國99年(2010)5月16日正式成立附設吟詩社，簡稱登瀛詩社。旨在紹續前賢，振興文教。詩社組織為社長許賽妍、副社長徐炎村、執行長林東霖、監察長陳萬金，並禮聘詩壇宿儒吳錦順、文史專家簡榮聰、研究學者林翠鳳等人為顧問，共揚詩學。開設漢學研習課程至今已十餘期，對推廣書院文化，促進地方漢學，發揚古雅文風，貢獻良多。民國100年(2011)榮獲臺灣省政府「年度績優詩社」的表揚，同時獲頒贈「雅教流行」匾額紀念。

**59.舉辦登瀛詩獎，鷗盟鷺集：**鷗鷺，比喻來自世界各地的詩人文友，相約會聚，切磋遊藝。登瀛詩社在書院支持下，自民國99年(2010)起，連續五年舉辦「登瀛詩獎」。以「遊賞草屯登瀛書院感懷」為主要命題，古近體不限、詩詞皆宜，不限韻，但須為閒詠性靈之作，向全球各界徵詩。除詩作選優之外，更有詠唱獎，尤為特色。共發行五屆《登瀛詩獎得獎作品集》，是臺灣古典詩壇重要獎項。

**60.主委敦仁，祖孫四代，提振斯文：**指登瀛書院時任主任委員洪敦仁，及其曾祖父洪源卿管理書院，伯公洪瑞萬繼之，伯父洪惠承復繼之。洪家四代

先後傳承，承續文祠香火，又維持書院原貌，護持信徒制度，貢獻至大。洪源卿為知名中醫師，人稱「澄和先」，為草屯地區的中醫望族，曾任登瀛書院管理人，出錢出力，奉獻良多，並為玉峰社社員。昭和元年(1926)登瀛書院建物殘破，與李昌期、黃春帆、林紹鵬等人發起整修。義子洪瑞萬承其衣鉢，為草屯知名中醫師，並曾任書院管理人。再傳洪惠承任管理人，時因社會局勢不穩，兼以經費拮据，每年只辦理春祭，尚未能辦理秋祭。洪敦仁為洪源卿曾孫，是登瀛書院依〈人民團體法〉成立管理委員會後，經選舉推為首任主任委員(1997~)，甚孚眾望。曾當選草屯鎮第 13、14 屆鎮長(1998.3.1~2006.3.1)，於草屯鎮長公職卸任後，受邀回任登瀛書院主委，再歷第三任代理及第四、五任(~2017)主委，前後長達十餘年，對重建書院典章制度及追回原有土地，貢獻卓著。

61.東瀛樂土：東方海洋上的安樂地，比喻臺灣是寶島。

62.海上蓬萊：蓬萊是傳說中渤海之東的海上仙山，以此比喻臺灣為海上仙境。《列子·湯問》：「渤海之東不知幾億萬里，有大壑焉，實惟無底之谷，其下無底，名曰歸墟。…其中有五山焉：一曰岱輿，二曰員嶠，三曰方壺，四曰瀛洲，五曰蓬萊。」

63.沐化春秋：沐，浸潤，薰陶。喻稱受德行高尚且學識淵博者薰陶，體察文史，敦仰正道。

64.昭：顯著的表彰。

65.雲衢：衢，大道，四通八達的大路。雲衢喻指登天之聖道。

66.高翔彩羽，近列仙班：彩羽，五彩的飛禽，如鳳凰、雉鳥等珍禽，用以比喻人才。仙班，天上仙人的行列。謂登瀛書院培育鄉子弟進德修業，學子們砥礪進學，必能如鳳凰展翅高飛一般，遨遊天際，近於仙界，位列仙班。一如十八學士之登瀛洲，位居高堂，功成名就。

67.雙調〈江城子〉詞：江城子為詞牌名，亦稱江神子。雙調七十字，前後闕格式相同，各五平韻，一韻到底。唐時本為單調，宋人將其改為雙調。本詞原題作〈江城子 遊草屯瀛書院賦感〉，是第一屆登瀛詩獎特別獎入選佳作。讚頌登瀛書院蟬聲伴詩聲，經歷古往今來多少風雲變幻，孕育才子無數，建立文教典範。書院保持典雅建築原貌，名列古蹟，但願田園書院的美景長在，永保嫻雅詩意，文化傳承長流，生生不息。

68.依依：依稀、隱約的樣子。

69.文社烟雲，暗逐古祠楹：登瀛書院經歷了幾度的朝代更替與時局詭譎，世

事變幻如白雲蒼狗般快速無常，四大文社雖已如煙雲般消失，卻不著痕跡地在書院牆堵楹柱間的題聯詞章之中，隱藏著先賢的道德學養、志節理想，隨著時間的推移，持續潛移默化著後世的學子們。

70. **璣衡**：指天璣、玉衡二星，喻指北斗七星。北斗七星乃天樞、天璇、天璣、天權、玉衡、開陽和瑤光七顆星。北斗七星的第一至四顆星合稱為「魁」，魁星爺是傳說中主宰文章興衰的神祇，為儒士學子的守護神。民間有「魁星踢斗，獨佔鰲頭」的祥瑞之說。
71. **丹桂**：又稱金桂，常綠灌木，花色橘紅，香氣濃郁。《宋史·竇禹鈞傳》：「(竇儀)弟儼、侃、偁、僖，皆相繼登科。馮道與禹鈞有舊，嘗贈詩，有『靈椿一株老，丹桂五枝芳』之句。」後以「丹桂」比喻秀拔的人才。舊時稱科舉中第為折桂，因也以丹桂比喻科第。
72. **騰蛟起鳳**：騰飛的蛟龍與起舞的鳳凰。形容人很有文采，也引申比喻人才眾多，各顯才能。唐代王勃〈滕王閣序〉：「騰蛟起鳳，孟學士之詞宗。」

### 【賞析】

起首以四言詩讚形式詠頌登瀛書院之地靈人傑。其形容周圍地理環境，從山而川，從丘原而民物的鋪排，層層順序，最終聚焦於登瀛書院。自地理形勢的觀察，來彰顯書院歷史的淵遠流長。從登瀛書院為立足點觀察，則八卦山青碧環繞於西，火焰山九九峰焰紅亭立於東。烏溪與貓羅溪蜿蜒環繞，滋潤沃土，物產豐饒，民裕邦富。而登瀛書院便坐落在山水人文蒼萃之處，為儒文瑰寶，教化典型。百餘年來受到人民的恭奉擁護，虔誠祝願。正乃是地靈而顯人傑，人傑方證地靈。

次段說明登瀛書院的創建淵源。臺灣是移民社會，自明鄭、清代以來，唐山過臺灣的先民，不畏艱辛來臺拓墾，臺灣自南而北而東，漸次開發。南北投保地區原是平埔族洪雅族的居處，雍正年間漢移民進入草屯，乾隆年間設土番社學進行教化，嘉慶年間傳有登瀛社，樂群敬業，道光初年衍為漢庄義學，至道光廿七年聚賢鳩資，登瀛書院於焉肇建。以「登瀛」二字題名，既以唐太宗禮賢十八學士入館為典故，也與臺灣古稱瀛洲仙島有關。一語雙扣，期許士子傳承進取。

三段闡述登瀛書院的經營運作。為求長遠計，於嘉慶至咸豐年間陸續成立了玉峰、碧峰、萃英及梯雲四大文社的外圍組織，購地置學田，使登瀛書院經費來源穩定，管理體系亦同時形成。兼有白沙書院的示範與補助，登瀛書院育才更臻圓滿。

四段說明秀才洪月樵擔任山長，有鄉賢任訓導講習，共同建立典章制度。嘉惠地方學子。登瀛書院既是文教育才之所，也是敬奉文昌的祠廟。士子在此既是修學，也是修性。書院至今仍保有的楹聯、敬聖亭乃至儀仗、祀典等，無論有形或無形，都是登瀛書院乃至臺灣最寶貴的文化資產，過化存神，禮敬斯文，承先啟後。

五段敘述日治時期登瀛書院遭遇高壓統治，幾近廢弛的艱辛。日人為遂行其壓抑漢學的政治目的，並推行新式教育，登瀛書院先賢們點滴累積的田產，竟被要求大半捐繳，雖嘉惠地方建學，書院則從此大衰。文教廢弛，祠院殘破，書院僅以文昌祠形式保存，為延續一線斯文香火，且權宜以祭孔保存文昌祠，傳承文化。

六段說明臺灣光復後，書院的起伏經歷，及至今日的風貌。國民政府在倉皇間播遷來臺，神州國史黨史等文物也在硝煙中遷移來臺，登瀛書院曾在此時作為寶典安存之所，現今仍存的「史館路」，見證著這一段可貴的歷史。但隨後一連串的土地改革中，登瀛書院為配合國策釋放出大部分土地，院產遽減至八分地。所幸在驚天裂地的九二一大地震中安然度過，又蒙內政部審定為國家古蹟，得天意之暗助，獲國家之垂愛，得以繼續為儒文教化而努力。書院環境幽靜樸實，歷任執事德行充足，為書院美化園地、拓展院地盡心力。每年舉行祈福祭典，弘揚古俗之美好，任重而道遠。

七段紀錄登瀛詩社成立，斯文代代相承，歷久彌新。登瀛書院近年來致力提倡雅教，恢復文教化育的本色，成立登瀛詩社，舉辦詩獎，網羅詩人寫手，匯聚文人雅士，一時引為風潮。主委洪氏一門四代先後相續服務登瀛，不遺餘力，居功至大。書院之所在乃臺灣之核心，是最佳的育才地理，培養許多傑出的人才，保持傳統文化精神，帶動地方文教。登瀛書院傳承弘揚傳統文化，是為臺灣最珍貴的文化資產。末以〈江城子〉詞的婉約，盡表登瀛書院的儒雅化育與古典美麗。

#### 【延伸閱讀】

- 1.許錫專，《登瀛書院的歷史》，草屯：登瀛書院管理委員會，2002年。
- 2.吳俊瑯，《草屯登瀛書院之研究》，國立臺中教育大學社會科教育系碩士論文，2009年。
- 3.簡榮聰，《登瀛傳藝～登瀛書院文物神轎誌》，苗栗：苗栗縣政府文化觀光



局，2017年。



草屯登瀛書院



〈登瀛書院碑記〉鼎屨碑

右起林端美、簡榮聰顧問賢伉儷、登瀛書院洪新發主任委員、  
登瀛詩社許賽妍社長、國立臺中科技大學林翠鳳教授、蔡秀君、張羽傑同學  
(2018年1月1日)